

Restaurer Rouvrir

Programme de subvention pour les petites entreprises de Philadelphie touchées par les troubles civils

Objectif: accorder des subventions aux petites entreprises indépendantes dans les communautés historiquement défavorisées, qui ont subi des dommages matériels, des actes de vandalisme ou des pertes d'inventaire lors des récents troubles civils.

Admissibilité au programme:

Les entreprises doivent :

- Occuper un local, un magasin ou un espace commercial qui se trouve à Philadelphie. Cela comprend les kiosques.
- Avoir subi plus de 500 \$ de dommages lors des troubles civils entre le 30 mai 2020 et le moment de la demande.
- Être une entreprise indépendante ; les franchises ne peuvent participer au programme que si elles sont indépendantes.
- Enregistrer des revenus annuels inférieurs à 2 millions de dollars à l'endroit concerné.
- Être en règle avec tous les impôts locaux, d'état et fédéraux (ou suivre un plan de paiement approuvé).
- Disposer des permis et licences fédéraux, d'état et locaux exigés pour travailler en toute légalité.

Priorités du programme :

En raison un financement limité, le programme de subvention Restaurer et Rouvrir donnera la priorité aux entreprises qui:

- Se trouvent dans des communautés historiquement défavorisées.
- Emploient des résidents locaux.

Où et comment faire la demande:

- Les formulaires de demande seront disponibles en ligne à merchantsfund.org, à partir du vendredi 19 juin, 13h00.
- Les demandes seront acceptées jusqu'à 23h59 le dimanche 28 juin.
- Les demandes seront évaluées à partir du lundi 29 juin, **et non** au fur et à mesure de leurs réceptions.

Ce dont vous aurez besoin pour faire votre demande:

- Renseignements de base concernant votre entreprise, notamment : type et structure de l'entreprise, revenu annuel, nombre d'employés et nombre d'employés embauchés localement.
- Description des dommages subis pendant la période donnée.
- Estimation du coût des réparations pour les dommages subis pendant la période donnée.
- Photos de tous les dommages signalés ou un rapport des services de police de Philadelphie.
- Si vous avez une assurance, une explication courte et concise de la couverture et de la franchise liées aux dommages.

Si les propriétaires de l'entreprise ont besoin d'aide:

- [Divers partenaires de la communauté](#) peuvent apporter une aide gratuite aux entreprises qui peuvent en avoir besoin pour effectuer la demande. Cela comprend des services de traduction, un soutien technologique et une aide pour répertorier les dommages. Ces organismes peuvent faire la demande pour vous et en votre nom, avec votre accord.
- Les autres questions liées au programme Restaurer et Rouvrir doivent être adressées à la ligne d'assistance du Département du Commerce de la Ville de Philadelphie, disponible du lundi au vendredi, de 9h00 à 17h00 :
 - Courriel : business@phila.gov
 - Téléphone : 215-683-2100